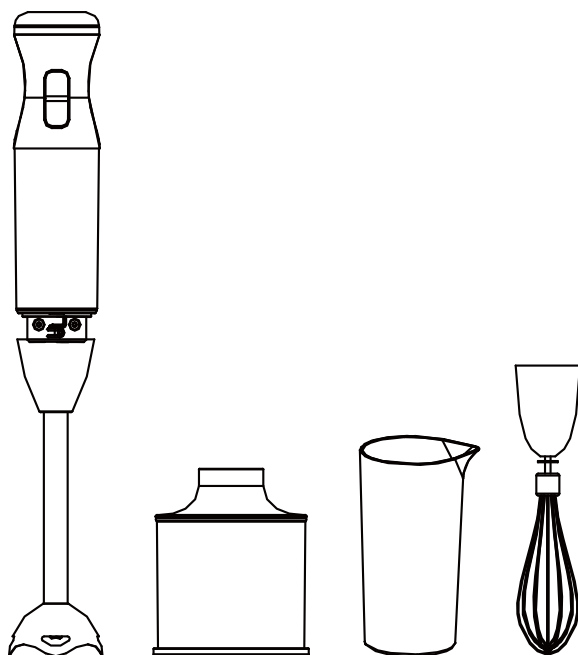


## Kezelési útmutató Botmixer– HU

# *dyras*

**Model: HBL-956WH  
220-240V 50/60Hz 600W**



**FONTOS UTASÍTÁSOK  
A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT  
OLVASSA EL A TELJES ÚTMUTATÓT!**

## **Megjegyzés:**

- \* Kérjük, használatba vétel előtt gondosan tanulmányozza át, és kövesse ezt a kezelési útmutatót. Fontos, hogy őrizze is meg a kezelési útmutatót, hogy időnként - vagy bármely kételye esetén - újra elővehesse és feleleveníthesse a használati tudnivalókat, ezáltal mindenkor ki tudja majd használni a készülék összes szolgáltatását, és sok örömet lelhet benne. Amennyiben a kezelési útmutatóban foglalt előírások be nem tartása miatt következik be a termék esetleges meghibásodása, úgy az ebből fakadó károkra a gyártó felelősséget nem vállal. Amennyiben a termék esetleg meghibásodna a rendeltetésszerű használat során, úgy kérjük, csak a hivatalos szakszervizzel javíttassa!

## **Fontos biztonsági tudnivalók**

- \* Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózatból.
- \* A készüléket gyermekek nem használhatják! Tartsa a készüléket és vezetékét gyermekektől elzárva.
- \* A készüléket csak azon csökkentett mentális vagy fizikai képességű személyek használhatják akik megfelelő felügyelet alatt vannak vagy megfelelő útmutatót kaptak a készülék biztonságos használatához
- \* Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- \* Ha a tápkábel sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében a gyártót, a szervízzel fel kell vennie a kapcsolatot, a sérült, vagy nem jól működő kábelt ki kell cserélni a veszély megelőzése végett.
- \* A termék használatakor, tisztításakor nagyon óvatosan kell eljárni a pengék körül mert rendkívül élesek és

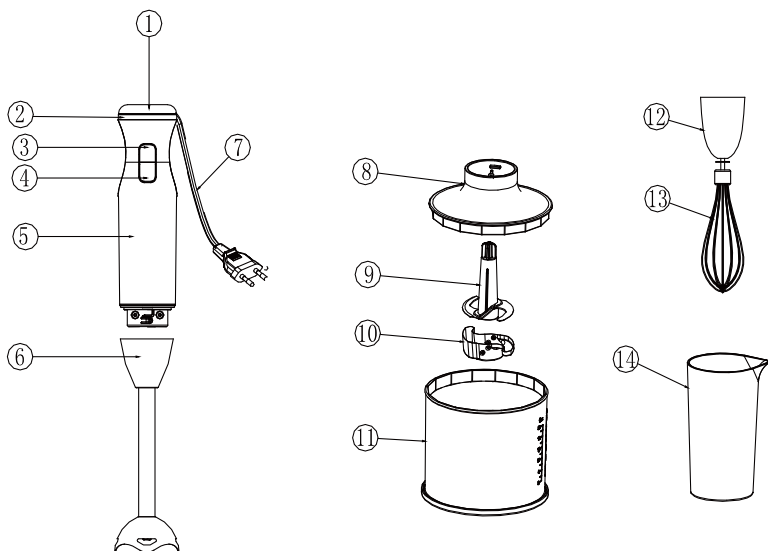
könnyen vágást okoznak.

- \* Figyeljen rá, hogy ujjai ne legyenek a pengék vagy a habverő közelében a készülék működtetése közben
- \* Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületek tisztításával kapcsolatos útmutatásoknak köszönhetően olvassa el az „Ápolás és tisztítás” fejezetet.
- \* Ez a készülék háztartási és hasonló célokra szolgál például:
  - Üzletek személyzeti konyhájában
  - az ügyfelek által a szállodákban, motelekben és más lakossági típusú környezetekben;
  - Saját háztartásában való használatra.
- \* A készülék csak az itt leírt háztartási használatra szolgál, minden egyéb (iparszerű) felhasználás nem megengedett.
- \* Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugót a tartozékok cseréjekor vagy a mozgó alkatrészekhez való hozzányúlás előtt. Ne helyezzen üzembe hibás készüléket.
- \* A készülék biztonságos üzemeltetése érdekében csak a kezelési útmutatóban megadott információk szerint szerelje össze, majd csatlakoztassa és a használati alapján használja.
- \* Tisztításkor ne használjon semmilyen erős tisztítószer a készüléken.
- \* Használat közben hagyjon elég légterületet a készülék környékén. Ne hagyja, hogy a készülék hozzáérjen függönyökhöz, falhoz, rongyokhoz.
- \* Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból ha:
  - Probléma lép fel a használat során, Amikor a termék nincsen használatban ,Tisztítása közben.
- \* Ne érintse a mozgó alkatrészeket működés közben.

- \* A gyártó által nem ajánlott vagy nem a gyártó által eladott kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- \* Ne húzza a csatlakozókábelt éles széleken keresztül, a kábelt ne érintkezzen forró felülettel (beleértve a sütőt) és ne használja rajta. Maximum 40 °C meleg alapanyagot turmixoljon.
- \* A csatlakozókábel ne legyen nyílt tűz vagy fűtött főzőlapok közelében.
- \* A készülék javítását bízza a gyártó által kijelölt szakszervízre.
- \* A terméket motorját soha ne érje víz.
- \* Soha ne érjen a pengékhez amíg be van dugva a hálózatba a készülék.
- \* Ne használja a terméket olyan hosszabbítóval amit nem ellenőrzött egy hivatalos szakember.
- \* Ne használja a készüléket semmilyen más fajta használatra mint amire gyártva lett.
- \* Tartsa tisztán a környezetét! Az elhasználódott készüléket szilárd lakossági hulladékkal együtt nem helyezhető el. Kérjük a terméket élettartama végén adja le a lakóhelyén illetékes elektromos készülékek begyűjtésére szakosodott szervezetnél.
- \* A terméket folyamatosan egyszerre maximum 60 másodpercig használhatja, utána hagyja a motort egy percig hűlni.
- \* A készülék működtetésekor figyeljen körmére, hajára illetve ruházatára, nehogy balesetet okozzon.
- \* Kezét tartsa a kehely vagy tálon kívül, nehogy ujjai a késekhez érjenek.

## Az alkatrészek leírása

1. Sebesség választó
2. Dekoratív gyűrű
3. Váltó gomb
4. Turbó gomb
5. Fogantyú
6. Nyél (levehető)
7. Tápkábel
8. Aprító fedele
9. Aprító pengeegység
10. A szerszámlap védőburkolata
11. Aprító tál
12. Habverő fej
13. Haverő
14. Mérőedény



## Teljesítmény

Nagy sebesség, alacsony zaj, kis rezgés, belső PCB vezérlés.

Teljesítmény: 220-240V, 50 / 60Hz, 600W

Turbó fokozat

## **Működési útmutató**

Vigyázat: A pengék élesek nagyon vigyázzon a készülék használatakor.

### **Első használat előtt**

\* Távolítsa el az összes csomaglást a készülékről.

### **A botmixer használata.**

Tisztítsa meg a turmixgép nyelét és az étel mixelésére használandó edényt.

Helyezze rá a fogantyút a nyélre és fordítsa el, rögzítse, amíg enyhe kattantást nem hall. A nyélen és a turmixgép tengelyén lévő jeleknek most egyezniük kell egymással. Ebben az esetben a turmixgép nyele helyesen van rögzítve.

Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e..

Győződjön meg arról, hogy az áramellátása megegyezik a fogantyún feltüntetett áramellátással..

Töltse az ételt a tálba..

Dugja be, majd fogja állandóan a fogantyút. Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló gomb megnyomásával.. az I-jellel ellátott gomb a lassú a II jellel ellátott gomb pedig a magasabb sebességet állítja be.

Merítse teljesen a pengét az ételbe. Keverje össze az összetevőket úgy, hogy a készüléket lassan felfelé és lefelé, körökben mozgatja..

A keverés befejezése után engedje fel a kapcsológombot, majd húzza ki a konnektorból..

Figyelem: A folyamatos működési időnek kevesebbnek kell lennie, mint 60 másodperc.

Soha ne keverje össze a forró olajat, zsírt vagy húst.. Ha a turmixgép blokkolódik, tisztítás előtt állítsa le és húzza ki a konnektorból.. Használat után húzza ki és húzza ki a konnektorból. Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból. Kérjük, olvassa el az „ápolás és tisztítás” című utasítást.

### **Az aprító használata:**

\* Távolítsa el a védőburkolatot a aprító pengéről.

\* Tisztítsa meg az aprító fedelét, a pengeegységet és a tálát.

- \* Rögzítse a pengeegységet a aprítótálba.
- \* Töltse az ételt a tálba (a feltüntetett maximális szintig).
- \* Helyezze be az elektromos nyelet a szeletelőbe, forgassa el és rögzítse, amíg enyhe kattánást nem hall. A nyélen és az aprítón lévő jeleket most igazodni fognak egymáshoz. Ebben az esetben az aprító zárodott.
- \* Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e.
- \* Győződjön meg arról, hogy az áramellátása megegyezik a fogantyún feltüntetett áramellátással
- \* Dugja be, állítsa be a kívánt beállítást; tartsa erősen a fogantyút. Kapcsolja be a készüléket a kapcsológomb vagy a Turbo gomb megnyomásával.

**A keverés befejezése után engedje fel a kapcsológombot, majd húzza ki a konnektorból.**

- \* **Figyelmeztetés:** A folyamatos működési időnek kevesebbnek kell lennie, mint 30 másodperc.
- \* **Ha az aprító blokkolódik, tisztítás előtt állítsa le és húzza ki a konnektorból.**
- \* Használat után húzza ki a konnektorból és húzza szét a hálózati fogantyút, a fedél egységet, vegye ki a pengét a tálból a műanyag tengely tartásával, majd öntse ki az ételt.
- \* A penge széle nagyon éles, ne érintse meg őket.
- \* **Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.**

**To use the egg-fork**

- \* Tisztítsa meg a habverőt és a mérőpoharat
- \* Helyezze a habverőt a haberő fejbe, amíg egy kis kattánást nem hall.
- \* **Helyezze be az elektromos fogantyút a habverő belsejébe, fordítsa el és rögzítse, amíg enyhe kattánást nem hall. A fogantyún és a habverőn lévő jelöléseket most igazítani kell egymáshoz. Ebben az esetben a habverő megfelelően van rögzítve.**
- \* Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e.
- \* Győződjön meg arról, hogy az áramellátása megegyezik a fogantyún feltüntetett áramellátással. Töltse az ételt a

- mérőpohárba (legfeljebb a feltüntetett maximális szintig).
- \* **Dugja be, állítsa be a kívánt beállítást; tartsa erősen a fogantyút. Kapcsolja be a készüléket a kapcsológomb vagy a Turbó gomb megnyomásával.**
  - \* A fröccsenés elkerülése érdekében indítsa el az alacsony sebességű keverést.
  - \* Helyezze a habverőt a keverni való ételbe.
  - \* Keverje össze az összetevőket úgy, hogy a készüléket lassan felfelé és lefelé, körökben mozgatja.
  - \* A keverés befejezése után engedje fel a kapcsológombot, majd húzza ki a konnektorból.
  - \* **Figyelem: A folyamatos működési időnek kevesebbnek kell lennie 3 percnél. Soha ne keverje össze a forró olajat, zsírt vagy húst.**
  - \* **Ha a habverő eltömődött, tisztítás előtt állítsa le és húzza ki a konnektorból.**
  - \* Használat után húzza ki és húzza ki a konnektorból.
  - \* Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.

## Botxmier használata

Folyadék keverése pl. tejtermékek, szószok, gyümölcslevek, levesek, vegyes italok és turmixok.. Lágú összetevők, pl. palacsinta tésztát vagy majonézt. Főtt összetevők, pl. bébiétel készítéséhez.

## Használati útmutató

### Botmixer:

Food	Speed	Max. time	Max. quantity
Répa szeletek (15mm×15MM×15mm)	Turbó sebesség	30 mp	500g használjon 200g répát és 300g vizet.
Eper milkshake	Turbo sebesség	30 mp	200g eper + 300ml tej



## Aprító

Food	Speed	Max. time	Max. Quantity
marha pieces (20mm x 20mm x20mm), magvak	Magas sebesség	30 mp	200g

## Habverő

Food	Speed	Max. time	Max. Quantity
Krémek, tojásfehérje	Magas sebesség	3 perc	150g

### **Ápolás és tisztítás**

- \* Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.
- \* Vegye le a tartozékokat.
- \* Ne érintse meg az éles pengéket.

**Vigyázat:** Vigyázzon a pengék tisztításakor, mivel azok rendkívül élesek.

**Megjegyzés:** Ne tisztítsa a turmixgép semmilyen részét a mosogatógépben

A fogantyú és a tápkábelt Törölje le nedves ruhával, majd szárítsa meg.

- \* Soha ne merüljön vízbe vagy más folyadékba, és ne használjon súrolószert.

### **A turmixgép nyele**

Húzza ki a konnektorból, hagyja lehűlni.

A nyelet vízzel és tisztítószerrel moshatja.

Mossa le és alaposan öblítse le vízzel, majd szárítsa meg.

### **A mérőpohár**

- \* A főzőpoharat mosószeres vízzel mossuk.
- \* Mossa le és alaposan öblítse le vízzel, majd szárítsa meg.

## **Az aprító**

- \* Húzza ki a konnektorból, hagyja lehűlni.. Mossa le és alaposan öblítse le vízzel, majd szárítsa
- \* A aprító fedelét csak nedves ruhával törölje le, majd szárítsa meg.
- \* Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne használjon súrolószert.
- \* A tál és a penge vízzel, tisztítószerezrel mosható. meg..Helyezze vissza a védőburkolatot a pengére.

## **A habverő**

- \* Húzza ki a konnektorból, hagyja lehűlni.
- \* A tojásvilla fejét csak nedves ruhával törölje le, majd szárítsa meg.
- \* Soha ne mossa és öblítse le vízben, és ne használjon súrolószert.
- \* A tojásvilla másik része tisztítószerezrel mosható vízben.
- \* Mossa le és alaposan öblítse le vízzel, majd szárítsa meg.

## **Tárolás**

Tárolja száraz helyen.

## **Figyelmeztetés:**

1. Minden egyéb javítást a hivatalos szervizképviselőnek kell elvégeznie.
2. Hagyja a készüléket legalább 2 percet pihenni két ciklus között!  
Az 5. ciklus folyamatos működtetése után a készüléknek újra szobahőmérsékletre kell hűlnie.
3. Soha ne használja rendeltetés ellenesen a készüléket. Különös figyelem szükséges vágópengék kezelésekor, kifejezetten a botmixer eltávolításakor a tartályból és a tisztítás során.

## **Műszaki adatok**

### **Dyras HBL-956WH Kézimixer**

Névleges feszültség: 220-240V

Névleges frekvencia: 50Hz

Névleges fogyasztás: 600W

Érintésvédelmi osztály (áramütés ellen): II

Gyártó: Vöröskő kft.

## A CE SZIMBÓLUM

A biztonság és az elektromágneses összeférhetőség (EMC) szempontjából a készülék megfelel az előírásoknak.

Az erre utaló jelölés „CE” a készülék adattábláján, a csomagolódobozon és a kezelési útmutatóban található.

### Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket mivel kifejezetten környezet szennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál.

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unió kívül szeretné megsemmisíteni a terméket érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál.

## TISZTELT VÁSÁRLÓ

\* Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék élettartamára, használhatósága az alábbi üzemeltetési, illetve tárolási, környezeti behatások, körülmények kihathatnak, és károsan befolyásolhatják, lerövidíthetik azt, amennyiben tartósan fennállnak és nem csak átmeneti jellegűek. Mindig óvja meg a készüléket a felsoroltaktól:

\* A nedves, párás, dohos környezetben való használat vagy tárolás okozhatja:

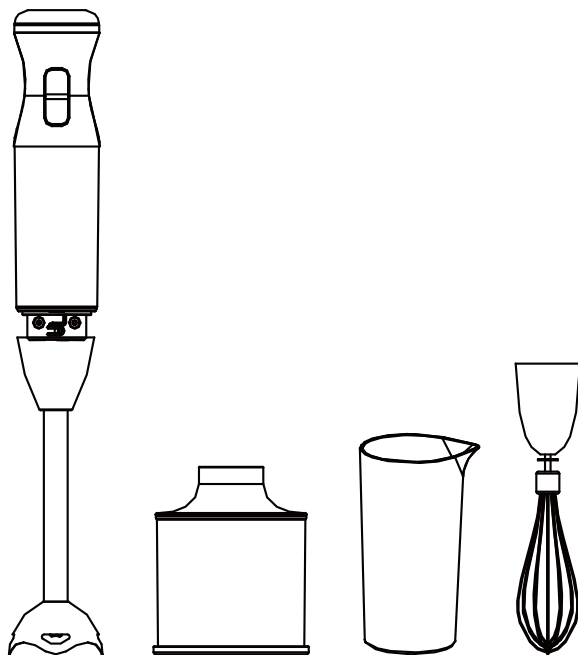
- a készülék burkolatának, elektromos szigetelésének meggyengülését, idő előtti öregedését,
- műanyag és gumi szerkezeti komponenseinek idő előtti elhasználódását, előregeredését,

- illetve elősegítheti, felgyorsíthatja elektromos egységeinek, vezetőkeinek oxidációjának, fém alkatrészeinek korrózióját.
- \* A poros légterű, vagy konyhai használat (ahol a légtérben pl. Étőlaj vagy főzőzsír párája terjeng) okozhatja:
  - Zsíros porbevonat leülepedését a készülék szerkezeti mechanikus és elektromos egységein valamint burkolatán, mely elektromos érintkezési hibát, akár teljes működésképtelenséget is okozhat, illetve a plasztik és gumi alkatrészeket károsíthatja.
- \* A készüléket érő közvetlen napfény okozhatja:
  - A készülék burkolatának, illetve plasztik és gumi alkatrészek idő előtti elöregegedését, szilárdságának és egyéb szerkezeti jellemzőinek károsodását, felületük porózussá, törékennyé válását, mely a rendeltetészerű, biztonságos használatot veszélyeztetheti.
- \* Folyamatos, ipari jellegű használat okozhatja:
  - A készülék forszírozott üzemeltetéséből eredő, idő előtti szerkezeti kopásait, a motor idő előtti elhasználódását, károsodását a folyamatos üzemeltetésből eredő kopások és túlhevülés miatt.
- \* Fagyos, hideg környezetben való készüléktárolás okozhatja:
  - Plasztik és gumi alkatrészek szerkezeti károsodását, törékennyé válását, mely a rendeltetészerű biztonságos használatot veszélyezteti,
  - páralecsapódásból eredő oxidációt, a készülék fém alkatrészeinek korrózióját.
- \* Sugárzó vagy közvetlen hőhatás okozhatja (mint például nem megfelelő távolság biztosítása a tűzhelytől, fűtőtesttől):
  - plasztik és gumi alkatrészek, burkolati elemek szerkezeti károsodását, alakváltozását, deformációját, kilágyulását, megolvadását, elektromos szigetelések meggyengülését.
- \* A készülék élettartamának megnövelése és a szakszerűtlen használata elhárítása érdekében kerülje el, illetve akadályozza meg a fenti körülmények kialakulását, és tartsa be minden esetben a termékre vonatkozó üzemeltetési előírásokat, mivel ellenkező esetben szakszerűtlen üzemeltetést valósít meg, melyre a gyártó felelősséget nem vállal. Javasoljuk, hogy időszakonként vizsgálta felül egy meghatalmazott szakszervízben a készülékét még akkor is, ha egyébként hibajelenséget nem tapasztal
  - ezzel idejekorán elháríthat egy kezdeti stádiumban lévő hibát is, s így a terméke élettartamát növelheti.

# Instruction Manual for Hand Blender

# *dyras*

**Model: HBL-956WH  
220-240V 50/60Hz 600W**



**INSTRUCTION FOR USE  
PLEASE RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR  
FUTURE REFERENCE.**

## **IMPORTANT INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- \* Read all instructions carefully before you use the appliance.
- \* Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- \* This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- \* Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- \* Children shall not play with the appliance.
- \* If the supply cord is damaged, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- \* Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- \* Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- \* This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type

environments;

– bed and breakfast type environments.

- \* Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- \* Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the power handle before plugging in.
- \* Never put the power handle in water or other liquid or let the cord or plug get wet, you could get an electric shock.
- \* Do not operate the blender with wet hands. Make hands dry with cloth before plugging in.
- \* Make sure the blender shaft, egg-fork, or chopper in place, the power cord is not damaged before using the appliance every time.
- \* Never let the blades face toward anybody while operating the appliance.
- \* Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm.
- \* Always ensure that the hand blender shaft □ egg-fork or chopper is thoroughly sterilized. Use a sterilizing solution in accordance with the sterilizing solution manufactures instructions.
- \* Never blend or mix hot oil, fat. Please follow the processing guide.
- \* Do not let the cord hang over edge of the table or counter.
- \* Never let anybody trip over the power cord and attached cable. Don't let the cord touch hot surfaces or hang down where a child could grab it.
- \* Unplug from outlet when it is not in use, before putting on or taking off parts, before moving the appliance or

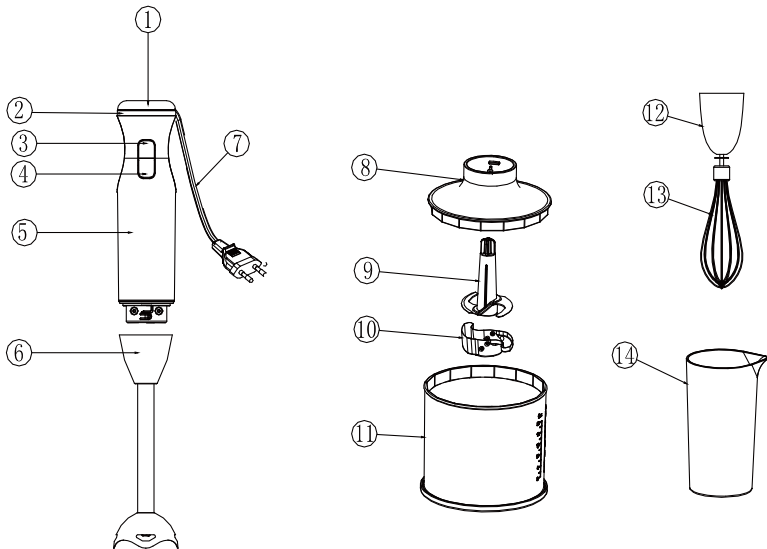
adding the food, and before cleaning.

- \* Do not use outdoors.
- \* Blades are sharp. Handle carefully.
- \* Never touch the blades or egg-fork while the machine is plugged in.
- \* Never add ingredients to the beaker or chopper bowl while the hand blender is operating.
- \* The capacity of the ingredient does not exceed the maximum graduation of the beaker or chopper bowl.
- \* Do not continuously operate the blender too long. The motor may overheat. If the surface of the hand blender has been very hot, it may need time to cool down. After reducing to the room temperature, the appliance can be operated again.
- \* The continuous operating time without the load must be less than 30 seconds when using blender, furthermore, do not use the blender to mix too hard ingredients.
- \* Do not exceed the quantities and maximum time indicated in the operation guidelines or processing guide.
- \* Take the attachments off before cleaning.
- \* The use of attachments, including canning jars, not recommended by the manufacturer may cause a risk of injury to persons.
- \* Avoid contacting moving parts.
- \* Keep fingers, hair, clothing and utensils away from moving parts.
- \* Keep hands and utensils out of the beaker or chopper bowl while blending or cutting to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.
- \* This appliance must not be used against prescription.
- \* All the ingredients and foods to be blended must be below 40 °C centigrade.



## Description of Parts

1. Speed selector
2. Decorative ring
3. Switch button
4. Turbo button
5. Power handle
6. Blender shaft (removable)
7. Power cord
8. Chopper lid
9. Chopper blade unit
10. Chopper blade protective cover
11. Chopper bowl
12. Egg-fork head
13. Egg-fork
14. Beaker



## Performance

- \* High speed, low noise, small vibration, inner PCB control.
- \* Turbo setting
- \* Rating: 220-240V, 50/60Hz, 600W

## Operation Guidelines

**Caution:** Blades are sharp. Handle carefully.

### Before using for the first time

- \* Remove all packaging and take away the blade covers.

### To use the hand blender

- \* Clean the blender shaft and beaker.
- \* Fit the power handle inside the blender shaft, turn and lock until you hear a slight click. The marks on the power handle and blender shaft should now be aligned with each other. If this is the case, the blender shaft is locked correctly.
- \* Check if the power cord is not damaged.
- \* Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the power handle.
- \* Fill the food to the beaker (not more than the maximum indicated level).
- \* Plug in, adjust the desired setting; hold the power handle steady. Switch the appliance on by pressing the switch button or Turbo button.
- \* Immerse the blade guard completely in the ingredients.
- \* Blend the ingredients by moving the appliance slowly up and down and in circles.
- \* After you have completed blending, Release the switch button, then unplug from outlet.
- \* **Warning:** The continuous operating time must be less than 30 seconds. Never blend hot oil, fat or meat.
- \* If your blender gets blocked, first stop and unplug before clearing.
- \* After use, unplug and dismantle
- \* Always switch off and unplug before cleaning. Please refer to the instruction in the “care and cleaning”.

## To use the chopper

- \* Remove the protective cover from the blade of the chopper.
- \* Clean the lid, blade unit and bowl of the chopper.
- \* Fix the blade unit in the chopper bowl.
- \* Fill the food to the bowl (not more than the maximum indicated level).
- \* Fit the power handle inside the chopper, turn and lock until you hear a slight click. The marks on the power handle and the chopper should now be aligned with each other. If this is the case, the chopper is locked correctly.
- \* Check if the power cord is not damaged.
- \* Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the power handle.
- \* Plug in, adjust the desired setting; hold the power handle steady. Switch the appliance on by pressing the switch button or Turbo button.
- \* After you have completed blending, Release the switch button, then unplug from outlet.
- \* **Warning:** The continuous operating time must be less than 30 seconds.
- \* If your chopper gets blocked, first stop and unplug before clearing.
- \* After use, unplug and dismantle the power handle and the lid unit in sequence, take the blade out of the bowl by holding the plastic shaft, then pour out the food.
- \* The edges of the blade is very sharp, do not touch them.
- \* Always switch off and unplug before cleaning. Please refer to the instruction in the “care and cleaning”.

## To use the egg-fork

- \* Clean the egg-fork and beaker.
- \* Insert the egg-fork into the egg-fork head until you hear a slight click.
- \* Fit the power handle inside the egg-fork, turn and lock until you hear a slight click. The marks on the power handle and the egg-fork head should now be aligned with each other. If this is the case, the egg-fork is locked correctly.

- \* Check if the power cord is not damaged.
- \* Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the power handle.
- \* Fill the food to the beaker (not more than the maximum indicated level).
- \* Plug in, adjust the desired setting; hold the power handle steady. Switch the appliance on by pressing the switch button or Turbo button.
- \* To prevent splashing, use the Low speed to mixing when starting.
- \* Immerse the egg-fork completely in the ingredients.
- \* Blend the ingredients by moving the appliance slowly up and down and in circles.
- \* After you have completed mixing, Release the switch button, then unplug from outlet.
- \* **Warning:** The continuous operating time must be less than 3 minutes. Never blend hot oil, fat or meat.
- \* If your egg-fork gets blocked, first stop and unplug before clearing.
- \* After use, unplug and dismantle
- \* Always switch off and unplug before cleaning. Please refer to the instruction in the “care and cleaning”.

## **Purpose**

### **The hand blender**

- \* Blending fluids e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
- \* Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- \* Pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

### **The chopper**

- \* Chopping beef (less than 200g), nuts, breads, vanilla, onions e.g.

### **The egg-fork**

Beating egg whites and cream.

## Processing guide

### The hand blender

Food	Speed	Max. time	Max. quantity
soups, milk vegetables, mayonnaise sauces, strawberry	lower speed	30 seconds	200g
carrot pieces (size 15mm x 15mmx15mm)	higher speed	30 seconds	500g Note: take 200g Carrot pieces per 300g water

### The chopper

Food	Speed	Max. time	Max. Quantity
beef pieces (size 20mm x 20mm x20mm), almonds	high speed	30 seconds	200g

### The egg-fork

Food	Speed	Max. time	Max. Quantity
cream, egg whites	higher speed	3 minutes	150g

## Care and cleaning

- \* Always switch off and unplug before cleaning.
- \* Take the attachments off.
- \* Don't touch the sharp blades.

**Caution:** Take care when cleaning the blades as they are extremely sharp.

**Note:** Do not clean any part of the blender in the dishwasher

### **The power handle and power cord**

- \* Wipe with a damp cloth, then dry.
- \* Never immerse in water or other liquid or use abrasives.

### **The beaker**

- \* The beaker can be washed in water with cleaning agent.
- \* Wash and rinse thoroughly with water, then dry.

### **The blender shaft**

- \* The shaft can be washed in water with cleaning agent.
- \* Unplug, let it cool down.
- \* Wash and rinse thoroughly with water, then dry.

### **The chopper**

- \* The lid unit of the chopper can only be wiped with a damp cloth, then dry.
- \* Never immerse in water or other liquid or use abrasives.
- \* The bowl and the blade can be washed in water with cleaning agent.
- \* Unplug, let it cool down.
- \* Wash and rinse thoroughly with water, then dry.
- \* Reattach the protective cover to the blade.

### **The egg-fork**

- \* The head of egg-fork can only be wiped with a damp cloth, then dry.
- \* Never wash and rinse in water or use abrasives.
- \* The other part of egg-fork can be washed in water with cleaning agent.
- \* Unplug, let it cool down.
- \* Wash and rinse thoroughly with water, then dry.

### **Storage**

- \* Store in a cool, dry and ventilating place.

## **WARNING:**

1. Any other servicing should be performed by an authorized service representative.
2. Do not let the appliance rest at least 2 minutes between cycles! After operating 5 cycles continuously, the appliance needs to cool down to the room temperature to restart.
3. Never misuse this appliance. Care is needed when handling cutting blades, especially when removing the blender from the beaker, taking the blade from the bowl and during cleaning.
4. Always reattach the protective cover to the blades after cleaning.

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Rated voltage: 220-230V

Rated frequency: 50 / 60Hz

Rated power consumption: 600w

Protection class (against electric shock): CLASS II

Manufacturer: Vöröskő kft.

### **Correct Disposal of this product**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## DEAR CUSTOMER

\* Please note that the following operating, storage, environmental, and environmental conditions may affect the lifetime and usability of the device, and may adversely affect, shorten, or prolong its life if not permanently or temporarily. Always protect your device from the following:

\* Use or storage in a humid, damp environment may cause:

– premature aging of the device’s enclosure, electrical insulation,

– premature wear and aging of the structural components of plastics and rubber

– Improve, accelerate the corrosion of electrical units, wires oxidation, metal parts.

\* Use in dusty environments or in kitchens (where the atmosphere is exposed to, for example, cooking oil or cooking fat) may cause:

– Deposition of greasy powder coating on the mechanical and electrical components and casing of the unit, which can cause electrical contact failure, even total malfunction, and damage to plastic and rubber components.

\* Direct sunlight can cause:

– Premature aging of the device casing, plastic and rubber parts, deterioration of strength and other structural features, porosity and brittleness of their surface, which may endanger proper, safe use.

\* Continuous industrial use may cause:

– Premature structural wear due to forced operation of the



device, premature engine wear, damage due to continuous wear and overheating.

\* Device storage in freezing cold conditions may cause:

- Structural damage or breakage of plastics and rubber parts which endangers the intended safe use,
- Oxidation due to condensation, corrosion of metal parts of the device.

\* Can be caused by radiation or direct heat (such as providing an inappropriate distance from the stove, radiator):

- structural damage, deformation, softening, melting, weakening of electrical insulation of plastic and rubber parts, coverings.

\* To prolong the life of the device and prevent improper use, avoid or prevent the above conditions and always follow the product operating instructions, otherwise you will be responsible for improper operation for which the manufacturer assumes no responsibility. We recommend that you have your appliance periodically inspected by an authorized service center, even if you do not experience any malfunctions, as this may help you troubleshoot an early stage problem and increase the life of your product.

***dyras***

**[www.dyras.hu](http://www.dyras.hu)**

Copyright © 2019 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, resued or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.

